

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 18 (1956)

Heft: 2

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die **Entstörungs- und Unterhaltskurse** für Besitzer von Hürlimann-Traktoren sind in der Woche vom 16.—23. Januar 1956 in der Garage Thommann in gewohnt vorzüglicher Art durchgeführt worden. Wir danken Herrn Thommann und seinen Mitarbeitern für Ihren Einsatz für die Traktorhalter.

Auch die Besitzer von Hürlimann-Traktoren aus dem Oberaargau werden noch Gelegenheit erhalten, in einem Kurs ihr Wissen über gute Maschinenpflege zu vermehren.

Gegenwärtig organisieren wir die Kurse für Besitzer von Bührer-Traktoren und wir werden nichts unterlassen, auch hier gute Arbeit zu leisten. Es können dieses Jahr leider nur die Besitzer neuer Maschinen berücksichtigt werden.

Die **Rayonversammlungen** mit Filmvorträgen über seriöse Maschinenpflege in Schüpfen, Detligen, Seedorf, Gampelen, Müntschemier, Vinez, Siselen und Treiten sind

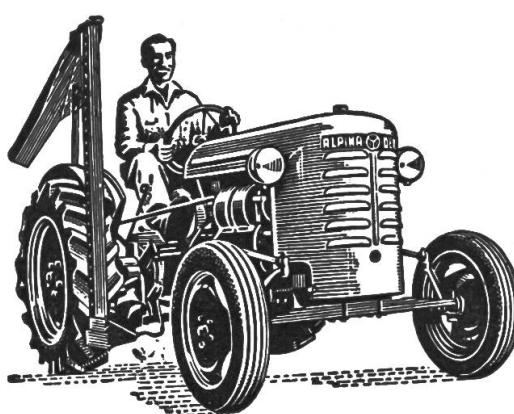
vorbei. Der Besuch war gut bis sehr gut. Diese Versammlungen sind sehr beliebt, und die Landwirte wissen derartige Aufklärungen sehr zu schätzen. Ähnliche Versammlungen sind vorgesehen in Gerolfingen, Sutz, Walperswil und Safnern.

Durch den Besuch solcher Rayonversammlungen erhält das einzelne Mitglied Einblick in die vielseitige Arbeit des Verbandes und es wird dann den Jahresbeitrag gerne bezahlen.

Die **Jahresversammlung** findet statt, Samstag, den 25. Februar 1956, um 14 Uhr, im Restaurant «Bürgerhaus» in Bern. Nach der Generalversammlung hält Geschäftsführer E. Christen einen Lichtbildervortrag über «Traktorunfälle auf Feld und Strasse». Wir bitten, diesen Tag jetzt schon zu reservieren. Eine persönliche Einladung folgt.

t. n.

ALPINA OEKONOM



*Der Schweizer
Traktor
für den
anspruchsvollen
Landwirt!*

C. HOEGGER & CO. AG. GOSSAU/SG

Maschinenfabrik

gegründet 1870

Es ist Tatsache, dass die umfangreichen Versuche der Fa. Kunz & Co., Burgdorf, über die Verwendung des bewährten SAMRO auch in der Zuckerrüben-ernte mit Saison 1955 erfolgreich abgeschlossen wurden.

Anlässlich unzähliger Probearbeiten konnte man sich überzeugen: durch Austausch von nur wenigen Teilen wird die meistgekauft Kartoffelvollerntemaschine in Europa — der SAMRO — in einer Umbauzeit von 8—10 Minuten zum

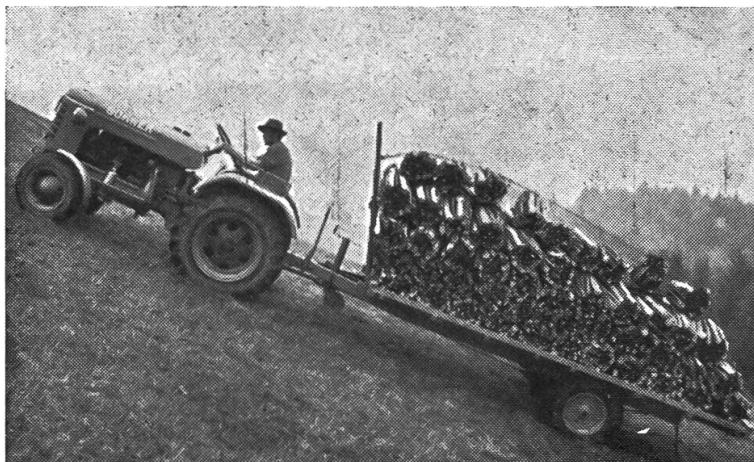
1- oder 2-reihigen Zuckerrübenernter

1reihig mit Sammelbehälter für Querschwadablage;

2reihig mit Ladeelevator für Direktverlad auf mitfahrenden Wagen oder mit Schwadenformer für Längsschwadablage von 10—15 Reihen.

Auffallend war, dass trotz grosser Tagesleistung (1—2 ha, bzw. 2—3 ha) die Zuckerrüben in der Siebtrommel so gereinigt wurden, dass eine Nachreinigung von Hand, ein Aufnehmen und Abklopfen erspart wird und die so geernteten Zuckerrüben verlade- bzw. abgabebereit sind.

Der SAMRO — nun als ideales Mehrzweckgerät — wird zum unentbehrlichen Helfer in der Hackfruchternte.



Albrecht-Triebanhänger

mit «Kelkel» - Triebachsen haben sich in jedem Gelände aufs beste bewährt. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Für sämtliche Traktoren mit Zapfwelle lieferbar.

H. Albrecht, Fahrzeugbau, Stadel bei Niederglatt/ZH Tel. (051) 94 21 39

-
- **Jedes Mitglied** des Schweiz. Traktorverbandes mache es sich zur Pflicht,
 - seine Anhänger und Wagen mit **Rückstrahlern** zu versehen **und** andere
 - Landwirte zur Nachahmung anzuspornen !
-